

# GAZETA HANDLOWA.

Nr. 112.

Warszawa, dnia 14 (26) maja. Środa. 1869.

**Cena prenumeraty:** w Warszawie: kwartalnie rsr. 2 kop. 10; miesięcznie kop. 70. Za odneszenie do domu dopłaca się miesięcznie kop. 5. Numer pojedynczy k. p. 5.

Na prowincyi we wszystkich urzędach pocztowych w kraju i w Cesarstwie: rocznie rsr. 9. Półrocznie rsr. 4 k. 50. kwartalnie rs. 2 k. 25.

ROK 6.

Doniesienia i uwiadomienia wszelkiego rodzaju przyjmuje Redakcja Gazety za opłatą od wiersza drobnym pismem, lub za jego miejsce po kop. 5.

Biurowi Redakcyi przy ulicy Daniłowiczowskiej w drukarni pod Numerem 619.

## TELEGRAMY GAZETY HANDLOWEJ.

**Paryż, 24 maja.** Potrzebne jeszcze będzie ballotowanie między Thiersem i Dewinckem; między Ferrym który ma 11,200 i Cochin który ma 11,500 głosów, i wreszcie między Favrem który ma 11,300 i Rochefortem który ma 8,900 głosów. Bezwzględna większość głosów wybrani: Gambetta i Picard, 24,000 głosów, i Bancel który miał 20,700 przeciw Ollivierowi który miał tylko 11,500 głosów.

**Paryż, 25 maja.** Znane są rezultaty z 280 wyborów. Obrano 196 kandydatów rządowych, 26 kandydatów opozycyjnych; przy 58 wyborach potrzebnem jest ściślejsze balotowanie. Rezultat wyborów w 10 okręgach wyborczych nie wiadomy.

**Florenoya, 25 maja.** Wczoraj miał miejsce w Liwurnie zamach na życie austriackiego wielkiego szambelana hr. Crenneville. Ten ostatni jest lekko ranionym, towarzyszący zaś jemu austriacki konsul jeneralny został zabity. Zaraz po otrzymaniu wiadomości o zamachu wyraził Menabrea posłowi austriackiemu wielki żal rządu włoskiego, dodając, że śledztwo rozpoczęte. W tym samym przedmiocie interpelowano rząd na dzisiejszem posiedzeniu izby deputowanych. Interpelujący i minister spraw wewnętrznych wyrazili głębokie oburzenie kraju z powodu zbrodni. Aresztowano 14 osób.

**Konstantynopol, 25 kwietnia.** Jenerał Ignatiew na Warne wyjechał do Rosyi.

## Warszawa, dnia 26 maja.

W sprawie wyborów francuzkich najważniejszy jest rezultat wyborów w Paryżu. Między niektórymi kandydatami nie mającymi bezwzględnej większości potrzebnem jest balotowanie; większa część tych ostatnich jak nie mniej wszyscy ostatecznie wybrani deputowani stolicy należą

## GAWĘDY EKONOMICZNE.

(Dalszy ciąg — patrz Nr 111).

Na nieszczęście nie wszyscy mają szansę przebycia tych różnych stacyj, lecz ci nawet, którzy się na nich zatrzymają będą mieli umiarkowany udział w ulepszeniach zaprowadzanych w społeczeństwie. Te ulepszenia, ten postęp ciągły, odbywający się na łonie społeczeństw cywilizowanych, mają swe źródło w objawie ekonomicznym, który opisuje w tej chwili. Ludzie zresztą tak dobrze pojmują, że natura jest szkatułą, iż widzieli wszystkich pracujących dla wyrwania jej tajemnic. Ten, który miał szczęście pierwszy przyłożyć rękę do odkrycia, korzysta z niego najprzód wyłącznie, i słusznem jest, aby był wynagrodzony za trud, jaki sobie zadaje. Lecz z czasem jego odkrycie staje się własnością publiczną, i wszyscy z niej korzystają. Wynalazca nie ma prawa wówczas się skarżyć, ponieważ sam także korzysta ze wszystkich wynalazków, które poprzedziły jego odkrycie. Można nawet powiedzieć, że jego odkrycie nie byłoby nigdy przyszło do skutku, gdyby nie mógł się posilkować odkryciami poprzedniemi: Oto, co stanowi bogactwo narodów; wszystko to powinno być jasnem i nikt nie powinien już sądzić, że „bogactwo, to wartość.” Błąd nasz można było tem bardziej usprawiedliwić, ile że go podzielali nawet uczeni, i zobaczcie raz jeszcze, o ile pojęcia fałszywe pociągały za sobą skutki okropne w praktyce.

do opozycji i to do opozycji krańcowej jak np. pp. Gambetta i Picard. Jednem słowem już dziś przewidzieć można, że wybory w stolicy wypadną bez wyjątku prawie w duchu antyrządowym. Jednym zaś z najgorszych symptomatów dla rządu cesarskiego jest upadek kandydatury p. Ollivier. Jeżeli, jak utrzymują, było istotnie zamiarem cesarza powołać tego męża stanu do gabinetu, ażeby przez powołanie jego zrobić początek z rządami parlamentarnymi, to po teraźniejszym rezultacie wyborów krok taki zdaje się być niemożliwym, a przystąpienie do reform wewnętrznych w duchu liberalnym staje się dla cesarza tem samem o wiele trudniejszym. Zwycięstwo opozycji w Paryżu pogorszy podobno znacznie sytuację wewnętrzną Francyi. Wyczekująca polityka może się odtąd okazać niemożliwą i kto wie czy cesarz teraz nie uzna za stosowne odwrócić uwagę kraju od spraw wewnętrznych ku zewnętrznym.

Marszałek Niel przyspiesza uzbrojenia. Doniesienia pod tym względem kilka dni temu przez nas powtórzone, potwierdza dziś „Gazeta Kolońska”. Korrespondent jej paryżki zaznacza gromadzenie ogromnych zapasów wojennych na wschodzie. Transpora ich nie mają końca. Największa część zapasów pochodzi z Lugdunu (Lyonu). Ponieważ nie są jeszcze wiadome ostateczne postanowienia cesarza, marszałek Niel wszystkie robi przygotowania jak gdyby wojna za czternaście dni wybuchnąć miała. Za jego przykładem postępuje minister marynarki; nie tylko wydał on rozkaz naczelnemu dowódcy floty morza Śródziemnego, ażeby był gotów do wypłynięcia na pełne morze, ale zarazem oddał do rozporządzenia jego eskadrę z lekkich statków złożoną. Przy tej sposobności przypomnieć należy co „Patrie” w tych dniach pisała o organizacji gwardyi narodowej. Doniesienie to bezpośrednio przesłanem jej było z ministerium wojny.

Pisma półurzędowe francuzkie i austriackie zaprzeczyły pogłoskom o zjeździe monarchów pruskiego, francuzkiego i austriackiego. Nie mniej jednak donoszą, korrespondenci berlińscy do pism wiedeńskich, że w najwyższych sferach rządowych pruskich bardzo ważne wpływy usiłują doprowadzić do skutku widzenie się monarchów. Nad pojednaniem króla Wilhelma z cesarzem Franciszkiem Józefem pracować ma między innemi następca tronu pruski i królowa wdowa.

Nie trzeba sądzić, aby ci uczeni, pomimo to obdarzeni wyższą inteligencją, nie rozróżniali w usługach wyświadczanych sobie wzajemnie przez ludzi, udziału natury i udziału pracy. Dali oni nawet pierwszemu nazwę *bogactwa przyrodzonego* a drugiemu nazwę *bogactwa społecznego*. Lecz uczyniwszy to rozróżnienie, dodawali, że ponieważ pierwsze nie może być przez nikogo przywłaszczonem, nie wchodzi przeto w zakres ekonomiki. Nam się zdaje przeciwnie, że ono powinno zwrócić szczególniejszą uwagę ekonomistów, a najlepszym dowodem jakibyśmy mogli na to przytoczyć, są błędy w teorii i praktyce, w jakie wpadli przez zostawienie go na stronie. Powiedzieli oni: „bogactwo to wartość.” Wartość istnieje tylko dlatego, że istnieją *przeszkody* zawadzające między naszymi potrzebami a ich zaspokojeniem; wartość bowiem wynika z usiłowań wzajemnych w celu usunięcia tych *przeszkód*. Otoż, gdy już raz utożsamiono bogactwo ogólne z wartością, zaczęto w skutek nieugiętych praw logiki tak rozumować:

Im więcej jest usiłowań ludzkich, tem więcej jest wartości, a im więcej jest przeszkód do pokonania, tem więcej trzeba robić wysiłków. Dla wzbogacenia więc społeczeństwa, należy zrobić jedną tylko rzecz: zaniechać wszystkiego, co ułatwia zaspokojenie naszych potrzeb, i po-  
większyć jeszcze wszystko co mu stawia przeszkody. Przekleństwo więc zamianie, maszynom, wszystkiemu co szkodzi pracy ludzkiej zastępując ją pracą przyrody; cześć zaś zbytkowi, rozrzutności, wojnie, pożarowi nawet, wszystkiemu co sprzyja obecnej, chociażby przez zniszcze-



której wpływowi, jak wiadomo, już raz powiodło się usunąć nieporozumienia między dwoma dworami wynikłe. Ówczas rezultatem zgody był układ gastejski; wnosząc jednak z postawy dzisiejszej polityki austriackiej, zdaje się, iż dwór austriacki nie bardzo jest skłonny do zbliżenia się do Prus.

Z powodu noty hr. Bismarka z r. 1866 ogłoszonej przez sztab główny austriacki, gabinet wiedeński wystosował do reprezentantów swoich w Paryżu i Londynie depeszę, w której objaśnia okoliczności, w jakich nota pruska dostała się w posiadanie rządu austriackiego. Depesza przedewszystkiem kładzie nacisk na fakt przejęcia noty w chwili istnienia stanu wojennego między dwoma mocarstwami i wyraża zdziwienie, że rząd pruski pomimo tego tak wielkie z powodu ogłoszenia noty objawia oburzenie.

Według wiadomości z Rzymu b. król neapolitański wraz z rodziną wkrótce opuścić zamierza Włochy, udając się na czas pewien do Bawarii. Żona jego, jak wiadomo, pochodzi z domu książęco-bawarskiego.

Obawy możliwych zawiązków wojennych między Anglią a Stanami Zjednoczonymi z tego mianowicie powodu na prasę i ludność angielską tak silne sprawiły wrażenie, ponieważ w kraju tym od pewnego czasu rozszerza się przeczcucie, oparte na doświadczeniu, że Anglia ani pod względem sił lądowych, ani też morskich mierzyć się nie może z któremkolwiek z potężnych mocarstw. Sama tedy możliwość starcia z Ameryką, będącą ewentualnie najpotężniejszym jej przeciwnikiem, mogła istotnie Anglików strachem przejmować. Pogrożki prasy londyńskiej słabo uczucie to pokrywały. Oddawna wprawdzie wszyscy angielscy mężowie stanu uznali niedostateczność regularnej armii angielskiej w obec tak ogromnego rozwoju sił zbrojnych wszystkich państw na lądzie stałym europejskim, spodziewano się jednak, iż przez ścisłe zastosowanie zasady neutralności da się uniknąć starcia z mocarstwami kontynentalnymi, oprócz tego zaś sądzono, że utworzenie korpusu ochotników i przedsięwzięcie rozmaitych środków, mających na celu przygotowanie w kraju dla armii i floty silnej rezerwy zabezpiecza Anglii na przypadek wojny dostateczne środki oporu.

Wszakże kwestya grecka a następnie chwilowo tylko usunięty spór francuzko-belgijski przekonały opinię publiczną w Anglii, że pomimo najściślejszej neutralności może nadejść chwila, w której zmuszoną będzie do czynnego w polityce zagranicznej wystąpienia, oprócz tego w tym samym prawie czasie zachwiana została wiara w użyteczność instytucji korpusów ochotniczych. Ostatnie bowiem manewra ochotników pod Dowrem, odbyte w święta Wielkanocne, wykazały do-

nie pracy dawnej, bo dobrodziejstwa pracy leżą raczej w pracy samej przez się jak w jej rezultatach. Gdyby ten sofizmat nie wyszedł po za obręb nauki, gdybyśmy go tylko znajdowali w książkach, byłoby w tem połowę złego. Ale dosyć rzadko się zdarza aby iluzje nauki nie wcieliły się w fakta, aby złe rozumowania nie przekształciły się w złe prawa. Tak się też stało i z sofizmatem w mowie będącym. Znajdziecie go wszędzie, u ludzi światowych przyczyniających się do przedsięwzięć najglupszych, najniewdzięczniejszych, z tej tylko przyczyny, aby dostarczyć pracy robotnikom; u prawodawców i mężów stanu siłących się na wynalezienie środków ścieśniających, których celem jest opiekowanie się pewnemi klasami społeczeństwa albo pewnemi przemysłami ze szkodą wszystkich innych, przez wznoszenie przeszkód mnożących ilość pracy ludzkiej a zmniejszających ilość pracy przyrody; u publicystów sypiących pochwały tym środkom, i którzy wam okażą przez  $a+b$ , że pomnożyć przeszkody istniejące między naszymi potrzebami a ich zaspokojeniem, znaczy: rozwinąć i zachęcić pracę narodową. Nigdy nie probowano zastosować tego sofizmu do człowieka odosobnionego, nigdy nie powiedziano: Smutną jest rzeczą, że Robinson nie napotkał więcej przeszkód, gdyż w takim razie, miałby więcej sposobności do rozwinięcia swoich usiłowań; byłby bogatszym. Szkoda, że morze rzuciło na brzeg przedmioty użyteczne, deski, środki żywności, broń, książki, gdyż go to pozbawiło sposobności rozwinięcia swych usiłowań: był mniej bogatym. Szkoda, że Robinson wynalazł sieci na łowienie ryb lub zwierzyny, gdyż to zmniejsza jego usiłowania, jakichby nie mógł uniknąć dla osiągnięcia danego rezultatu: był uboższym.

Łatwo też zrozumieć, że dla człowieka odosobnionego bogactwo nie polega na mocy wysiłków przy nabywaniu każdego zaspokojenia, owszem, dzieje się całkiem przeciwnie. Lecz czyż to możliwe, aby wymiana zmieniła do tego stopnia naszą organizację indywidualną iżby bogactwo społeczne czyniło to, co czyni jedna jednostka? Złudzenie stąd pochodzi, że wciąż zapominają, iż my wszyscy jesteśmy wytwórcami i spożywca-

wodnie, iż korpusy ochotników pod względem militarnym są zupełnie bezużyteczne. Już podczas ruchu fenienów środki przedsięwzięte celem wzmocnienia armii siłami ochotników okazały się zupełnie niedostatecznymi. Nie dosyć na tem, Anglicy przekonują się zaczynają, że i na morzu nie są takimi silnymi jak mniemali. Przyznają oni teraz, że pod względem fabrykacji dział prześcignęli ich Niemcy północne a pod względem budowy okrętów Stany Zjednoczone. Z 42 gotowych pancernych statków i baterji, cztery tylko odpowiadać mają wszelkim wymogom, reszta ma być słabiej zbudowaną od pancerników amerykańskich. Jeżeli marynarka wojenna, która zawsze była najsilniejszą stroną Anglii, w takim znajduje się zaniedbaniu, cóż dopiero powiedzieć o armii lądowej?

Wiedeń, 24 maja. „Kor. austriacka” oświadcza, iż bezzasadną jest wiadomość dziennikarska o zaręczynach arcyksięcia Ludwika Wiktora z córką b. króla hanowerskiego.

Paryż, 24 maja. W dzisiejszym pierwszym dniu wyborów wpływ do urn wyborczych nie był wielkim. Edgar Quinet niechęć złożyć przepisanej przysięgi cofnął kandydaturę swoją w departamencie Ain. Na jego miejscu wystąpił podpułkownik Mouton, należący do wywołańców z 1852 r. Książę Napoleon po powrocie z podróży częste ma konferencje z cesarzem. Ten ostatni dawał pożegnalne posłuchanie dotychczasowemu posłowi Stanów Zjednoczonych jen. Dix. Według wiadomości z prowincji nadchodzących pierwszego dnia wyborów większa połowa wyborców oddała już swe głosy.

Zürich, 24 maja. Na wczorajszych wyborach członków rządu i rady miejskiej zwyciężyło stronnictwo demokratyczne.

Bruksella, 24 maja. Wkrótce przybędzie tu Daud pasza w celu ostatecznego zawarcia układu o pożyczkę na cele wybudowania tureckich dróg żelaznych.

Florenca, 23 maja. Vice-król egipski przybył tu dziś o godzinie 5½ po południu i natychmiast udał się do pałacu królewskiego. Na dworcu drogi żelaznej oczekiwali nań naczelnicy władz cywilnych i wojskowych. (Nordd. Allg. Ztg. Ind. Bl.)

#### Telegramy Handlowe.

Szczecin, 24 maja. (Targ zbożowy). Pszenica w miejscu 60—68; z dostawą w maju i czerwcu 67½, w czerwcu i lipcu 68, w lipcu i sierpniu 68½, we wrześniu i październiku 67. Żyto w miejscu 51—52; z dostawą w maju i czerwcu 51½, w czerwcu i lipcu 51½, w lipcu i sierpniu 50, we wrześniu i październiku 49½.

zeli jako wytwórcy jesteśmy interesowani w tworzeniu wartości, mamy jako spożywcy daleko większy jeszcze interes czerpać użyteczność darmo ze wspólnego rezerwoaru społeczeństwa. I rzeczywiście, w skutek podziału zajęć, każdy z nas widzi jasno korzyść polegającą na podnoszeniu wartości tego rodzaju usług, jakie oddaje społeczeństwu. Lecz nie każdy widzi również, że jeżeli w innych powołaniach postępują tak samo, zapłaci drożej za usługi otrzymywane; że zuboży się nawet w daleko znaczniejszym stosunku jak spożywca: gdyż utraci najprzód część użyteczności darmo, którą zniszczy w swych własnych wytworach, a następnie tę, którą znajdzie zniszczoną w wytworach innych ludzi. W tej hipotezie, będącej hipotezą w której całe społeczeństwo zastosowałoby zasadę: „Dobrodziejstwa pracy są w pracy samej, a nie w jej rezultatach,” widzielibyśmy ludzi codziennie więcej żądających od własnych usiłowań a mniej od przyrody, ścieśniających coraz bardziej zakres swego używania, i nabywających przy tej samej pracy używania coraz bardziej ograniczonego.

Cóż się dzieje w hipotezie przeciwnej, odpowiadającej rzeczywistości? Widzimy każdą jednostkę siłą się na zmniejszenie pracy a zwiększenie jej rezultatów, bądź to przez rozwój swej zręczności, bądź też do przez użycie lub nawet wynalezienie sposobów, oddających na jego usługi czynniki przyrodzone. A więc! co jest prawdą dla człowieka odosobnionego, jest nią także dla społeczeństwa! A jeżeli ludzie podnieśli się ze stanu dzikiego do cywilizacji najbardziej posuniętej, to dlatego, że ustawicznie od początku świata, gromadzili rezultat usiłowań, jakich każdy dokonał w celu zmniejszenia przeszkód stojących między potrzebami a ich zaspokojeniem, przywołując na pomoc potężne ramie przyrody. Skończmy więc wnioskiem: że bogactwem rzeczywistym jest to, które skutecznia jak największą ilość użyteczności; że miarą bogactwa względnie tj. udziału stosunkowego, jaki każdy ma w bogactwie ogólnem, jest wartość.

(Dalszy ciąg nastąpi).



*London, 24 maja.* (Targ zbożowy). Dowozy zagraniczne od ostatniego poniedziałku wynoszą: pszenicy 12,352, jęczmienia 3,743, owsa 22,269 kwarterów.

Interes w pszenicy bez ożywienia; tendencja cen ku obniżeniu. Interes w jęczmieniu toż samo bez ożywienia. Owies w pojedynczych partjach o 6 p. niżej ofiarowany. Mąka bez pokupu.

*Liverpool, 24 maja.* (Bawełna). Obrót 8—10.000 bel. Targ spokojny.

Middling Orleans 11½, middling amerykańska 11½, fair Dhollerah 9½, middling fair Dhollerah 9½, good middling Dhollerah 9, fair Bengal 8½, new fair Oomra 9½, good fair Oomra —, Pernam 11½, Smyrna 10, Egiptia 12½, Oomra w drodze będąca 9½.

*Amsterdam, 24 maja.* (Targ zbożowy). Pszenica bez obrotu. Ceny żyta w miejscu utrzymują się; z dostawą w maju 196, w październiku 186. Rzepak z dostawą w październiku 73. Olej rzepakowy z dostawą w jesieni 38.

*Antwerpia, 24 maja.* (Olej skalny). Rafinowany typowo-biały w miejscu 48—47½; z dostawą we wrześniu 52, w październiku i grudniu 53½. Obrót słaby. Przybyło 17,000 beczek.

*Brema, 24 maja.* (Olej skalny). Standart white w miejscu 5½ tal. w złocie. Posiadacze zachowują się wyczekująco.

*Hamburg, 24 maja.* (Targ zbożowy). Pszenica i żyto w miejscu spokojnie. Pszenica na terminową dostawę słabsza. Żyto mocne w cenie. Pszenica z dostawą w maju za 5,400 zł 108½, w maju i czerwcu 108½, w sierpniu i wrześniu 112½. Żyto z dostawą w maju za 5,000 zł 92, w maju i czerwcu 86, w sierpniu i wrześniu 84. W owsie interes bardzo spokojny. Ceny okowity mocne; z dostawą w maju 23, w sierpniu i wrześniu 23½. Interes w kawie spokojny. Cynk bez ożywienia. Interes w oleju skalnym spokojny, w miejscu 14½; z dostawą w maju 13½, w sierpniu i grudniu 14½.

(W. T. B., T. B. f. N. D.).

#### Magistrat Miasta Warszawy.

Podaje do powszechnej wiadomości, że targ główny na wełnę, stosownie do postanowienia Komitetu Urządzającego z dnia 12 kwietnia r. b. za Nr. 7502, rozpocznie się w Warszawie, jak lat zeszłych, w dniu 3 (15) czerwca 1869 roku i trwać będzie dni cztery.

Wagi i pomosty na trzy dni przed rozpoczęciem targu urządzone na placu bankowym przy ulicy Nowogrodzkiej obok składów Banku Polskiego do przeważenia i składania dostawionej wełny.

Ustanowiona pod przewodnictwem p. o. Prezydenta miasta oddzielna deputacja jarmarczna, w skład której powołani zostali między innymi znakomitsi przemysłowcy w powyższym czasie czynności swoje rozpoczną i wszelkie ułatwienia tak producentom jako i kupującym zapewnić będzie się starała.

Wełna na targ przywieziona powinna być zaopatrzoną w świadectwa miejscowego pochodzenia, że jest krajową i że pochodzi z owiec zdrowych, i z miejsca w którym zaraza aniżna owce, ani na bydło nie istniała.

Świadectwa te na papierze stemplowym ceny kop. 15 i przez wójtów gmin lub burmistrzów miast, z oznaczeniem wsi lub miasta, powiatu i gubernii przy wyciśnięciu pieczęci urzędowej za rzetelność poświadczane, oddawane być mają poborcom rogatkowym do ekspedycji wełny przeznaczonym.

W celu dokładniejszego skontrolowania ilości wełny krajowej, wyrażoną być ma w pomienionych świadectwach wójtów lub burmistrzów waga wełny w pudach i funtach, tudzież znaki na wałtuchach znajdujące się.

Dla ułatwienia producentom zwykłych formalności przy wprowadzeniu wełny do Warszawy, służbie miejskiej wydane zostaną odpowiednie rozporządzenia.

Wiadomo, że wełna krajowa stanowi jeden z najważniejszych przedmiotów handlu wywozowego, zwraca się przeto uwagę właścicieli owczarni na potrzebę starannego mycia owiec, klasyfikowania ich przed strzyżką i pakowania wełny ostrożnie, bez targania runa, które ma być wiązane średnim szpagatem, nie zaś grubymi sznurkami i pakowane w wałtuchy nieprzenoszące wagi zwykle w handlu używanej.

Szczególniej baczyć należy, aby wełna z owiec zdrowych nie była mieszaną z wełną opadłą lub skubaną.

Wałtuchy nie powinny być łatanie ani szyte na zewnątrz, gdyż to przy wywozie zagranicę może wzbudzić podejrzenie, że wełna w czasie transportu uległa zmianie ze szkodą nabywcy.

W ogólności w przygotowaniu wałtuchów stosować się należy do przyjętego powszechnie zwyczaju, aby płótno o ile można było co do grubości średniego gatunku, po zeszyciu zaś tego płótna w trzy bryty, długość wałtucha nie powinna przenosić 5½ arszyna.

Od dopełnienia powyższych warunków zależą korzyści lub straty producentów, tudzież powiększenie coroczne konkurencji lub odstępstwo nabywców.

Chociaż targ rozpoczyna się w dniu 3 (15) czerwca, ważenie jednak dopełniane będzie na trzy dni wcześniej, to jest w dniach 31 maja (12 czerwca), oraz 1 (13) i 2 (14) czerwca r. b.

Oplata od wagi po kopiejek dwie od puda jest ustanowiona.

Jeżeli w ciągu trwania targu, zaszła potrzeba powtórnego przeważenia wełny, żądana z tego tytułu opłata wymagana nie będzie, również bez żadnej opłaty oddane będą do składania wełny pomosty z wystawami.

Zwraca się uwagę właścicieli wełny na to, że zwózka tejże na plac targowy w poprzednich latach dopełniała się zbyt późno, tak, że kupcy zagraniczni napotykali trudności w nabywaniu nieprzeważonej wełny, a śpiesząc na inne targi wełniane, otwierające się prawie jednocześnie za granicą, wracali napowrót pozostawiając miejscowym agentom lub przekupnikom wszystkie obroty handlowe, które zapewne nie wypadły na korzyść sprzedających. Dla zabezpieczenia zatem własnego swego interesu pod względem korzystnego zbytu wełny, właściciele tejże powinni pośpieszyć ze zwózką wełny tak, ażeby przewaga jej mogła być skuteczną przed otwarciem jarmarku, a tem samem, ażeby kupcy zagraniczni mogli osobiście dokonać kupna i zdażyć na inne place jarmarczne.

p. o. Prezydenta Jeneralnego Sztabu Jenerał-Major, Wilkowski.

Naczelnik Kancelaryi, Zdzitowiecki.

#### Korrespondencje Gazety Handlowej.

*London, 20 maja.* (Wełna). Na odbywającej się obecnie aukcji kolonialnej wełny, wystawionych było na sprzedaż od czasu otwarcia aukcji do włącznie dnia dzisiejszego razem 76,858 bel, które wszystkie prawie, z wyjątkiem około 8000 bel, znalazły nabywców. Obniżenie cen w stosunku do poprzedniej marcowej wyprzedaży, wynosi na mytej przedziałnej wełnie całe 2 d., na niemytej 1 d. na dobrej z Przylądka (snowwhite) ½—1 d. na średniej 1—1½ d.

Wełna z Sydney najmniej ucierpiała, mimo to wszakże lżejsze i brakowne partye sprzedają się nader nie prawidłowo. Położenie tego artykułu na targu jest w ogóle tak anormalne, że zaledwie coś stanowczego o interesie powiedzieć można. Z tem wszystkim nie bez interesu będzie zestawienie dowozów zeszłorocznych (w tej samej porze) z obecnymi.

Dowozy na dwie pierwsze serye wyprzedaży w r. 1868 316,003 bel.

„ pomiędzy 14 a 19 maja wraz z pływającami

ładunkami po d. 19 maja 142,216 bel.

458,264 bel.

Dowozy na dwie pierwsze serye z r. 1869

„ pomiędzy 6 a 17 maja wraz z pływającami

ładunkami 120,821 bel.

477,507 bel.

Tegoroczne więc dowozy przewyższają, podług tego, zeszłoroczne o blisko 20,000 bel, lecz i ten stosunek zdaje się być jeszcze niedokładnym; a to dla tego, że w tym roku wysyłka wełny z Australii rozpoczęła się o 1 miesiąc blisko wcześniej, a z drugiej strony ok. 50,000 bel spłonęło na morzu.

*Gdańsk, 22 maja.* Upragniony przez ziemian deszcz, wreszcie się pojawił. Dziś padało przez pięć godzin wciąż.

W handlu pszenicą możemy wreszcie znaczne ożywienie zaznaczyć, do którego przyczynili się po części wiadomości z angielskich targów, a w części obniżona znacznie opłata frachtowa (6 p. na statku). Lubo angielskie sprawozdania wyższych notowań nie zawierają, mimoto wszakże widać z nich lepsze trzymanie się właścicieli.

Tu zamknęły się dziś ceny: na poślednie i średnie gatunki pszenicy dosyć mocno, a na lepsze nieco wyżej niż przed ośmiu dniami.


Żyto nie było w tym tygodniu tak poszukiwane jak w zeszłym, ponieważ zlecenia z Północy są mniejsze i oferty niższe. Szczupłe obroty dokonały się po niższych cenach.

Jęczmień bez pokupu i taniiej oddawany.

Groch i owies niezmienniony.




# OGŁOSZENIA

 W GUBERNII ŁOMŻYŃSKIEJ, POWIECIE OSTROWSKIM odległe o cztery wiorsty od rzeki Bug, znajduje się do sprzedania 10000 sztuk starego drzewa sosnowego, budowlanego, zdatnego na spław. W miar drzewa tego jest do 50 stóp długości i do 30 cali grubości.

Bliższe szczegóły udziela kapitan Malewanow na Brackiej ulicy,  
Nr 12 (powy).

(Nr 243-1-3)

(6108)

 W dobrach MOCZYDŁÓW w odległości dwóch wiorst przed Górą Kalwaryą, jadąc z Warszawy, położonych, jest zaraz do sprzedania na miejscu **100 sążni olszowego suchego drzewa** rabanego w krótkie szczapy, ściśle ułożonego — i nad samym brzegiem Wisły ustawionego, po cenie kosztu, to jest **po rs. sześć** za sążeń kubiczny.

Wiadomość na miejscu u właściciela folwarku, gdzie każdego czasu można się zgodzić.

(Nr 245-1-3)

(6101)

# ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Симъ объявляется для всеобщаго свѣдѣнія, что по распоряженію Окружнаго Интендантскаго Управленія Варшавскаго военнаго Округа, будутъ продаваться 27 сего мая (8 іюня) съ публичнаго торга, находящіеся въ Варшавскомъ Александровскомъ Провіантскомъ магазинѣ на Повонзкахъ негодные къ употребленію подстилочные тюфяки въ количествѣ 1,277 штукъ. Торгъ начнется въ 10 часовъ утра, а желающіе осматривать означенные тюфяки, благоволятъ прибыть въ магазинъ на Повонзкахъ 16, 23 и 26 чиселъ сего мая мѣсяца отъ 9 часовъ утра до 12.

Городъ Варшава, мая 12 дня 1869 года.

Смотритель Варшавскаго Александровскаго Провіантскаго магазина.  
Полковникъ Де-Сентъ-Доранъ.

(Nr 240- 1-3)


(D. W.)

## Kursa Giełdy Warszawskiej.

	z dnia 26 / X 25	
Monety i Banknoty.	żąda.	płacono
Półimperiał.....Rs.	—	—
Napoleondor....."	—	—
Dukat ważny....."	—	—
Rubel srebrny....."	—	—
Talar pruski.....( — % ) "	—	176
Gulden austriacki.....( — % ) "	—	64
<b>Papiery publiczne.</b>		
Listy zastawne 100 rs. 1-a ser.	87.13	86.63 86.8
Listy zastawne 100 rs. 2-a ser.	84.30	83.80 83.9
1% Listy likwidacyjne	73 6	72.73 72.4
Oblig. Towarz. Kr. Z. za 100 Rs.	—	99.67 99.6
Oblig. skarbowe rs. 100 ... "	—	—
" " czast kowe złp. 500... "	—	—
Certyf. ban. A złp. 30... "	—	—
" " B 200 op. kup. "	—	—
" " ditto bez pro.. "	—	—
Akcyje kol. żel. W. W. % .. "	74.75	74.25 73
3% oblig. W. W. 500 fr.... "	—	—
Akcyje kol. żel. W. B. .... "	71 50	—
Akcyje Żeg. Pa r. rs. 100 ... "	—	—
Bilety skarb. 100 rs. .... "	—	—
Cert. kom. likw 100 rs. .... "	—	—
% bil. Pań. 100rs. op. kup. "	89.75	89.25
4% metal. za sier. .... "	—	101 101
" " ditto za luty ..... "	—	100.75 100.7
5-ta pożyczka } za 100 rs. .... "	—	—
6-ta } za 100 rs. .... "	—	—
Akcyje wielkiej kompanii kolet żel. za 125 rs. .... "	—	—
4 1/2 % obl. ditto 2000 f. 500 "	—	—
5% poży. ros . . . zr. 1864 "	173.50	172. 172
" " " " z r. 1066 "	16950	—
5% Listy zastawne rossyjskie. "	—	—
5% Akc. k. żel. W. Teres. "	—	—
Oblig. ditto ditto . . . "	—	—
5% ; Fabr. Łódzkie. "	—	—
<b>Weksle.</b>		
Berlin 100 t. 2 m. (127 1/2 / 127 3/4) "	115.12	114.90 114.82
" ditto krótki (127 3/4 / 127 1/2) "	114.90	114.75 114.60
Gdańsk dto dtor. .... "	—	—
Moskwa 100 rs. 1 mies. .... "	—	—
Petersburg 100 rs. krótki "	—	99.67
" ditto 1 mies. .... "	99.33	—
Wiedeń 150 ft. 2m. (105 1/2 / 105 1/2) "	94.95	—
Hamburg 300 Bmk. ditto "	—	—
Londyn 1 ft. st. 3 mies. .... "	7.93	7.91
Paryż 300 fr. 2 mies. .... "	94 50	94. 5
* Wartość kuponu: List. zast. 170 L. likw. 194%		

Kursa walut zagranicznych dziś cokolwiek silniejsze, obroty w wekslach małe. Listy zast. bil. ban. Ces. i Ak. Bydg. płacono niżej, listy likw. i Ak. W. W. wyżej.

SPROSTOWANIE

 W numerze 108 z dnia 9 (20) maja roku bieżącego „Kuryera Warszawskiego”, korespondent z Łowicza, niewiem na jakich danych oparł swoje doniesienie, iż młyn parowy łowicki przeszedł w moje ręce; prostując ową przeto niewłaściwą pomyłkę, oznajmiam niniejszem, iż zawarłem jedynie tylko współkę co do eksploatacji tegoż zakładu na lat trzy. Własność zaś jak i cała administracja przy pierwotnym właścicielu pozostała.

*Joachim Glücksman.*

(Nr 244)

(6136)

### Kursa telegraficzne.

(Ajencyi Rudolfa Okret).

		z dnia 25		z dnia 21			
Petersburg, dnia 25 maja.		za rubel srebrny		za rubel srebrny			
Weksle na Londyn	3 mies.	—	30	30 $\frac{1}{10}$	—	30 $\frac{1}{10}$	30 $\frac{1}{10}$
ditto     "     Hamburg	3     "	—	—	27 $\frac{1}{2}$	—	—	27 $\frac{1}{2}$
ditto     "     Amsterdam	3     "	—	—	151 $\frac{1}{2}$	—	—	153
ditto     "     Paryż	3     "	—	—	316	—	—	318
ditto     "     Berlin 15 dni za 100 R.		—	—	—	—	—	—
5 ta Pożyczka Stieglitza		—	—	—	—	—	85 $\frac{1}{2}$
6 ta     "     "     "		—	—	—	—	—	—
7 ma     "     Rotschilda		—	—	—	—	—	—
Nowa Pożycz. Premio. z r. 1864		—	—	173	—	—	171
"     "							

**Targi Warszawskie  
z dnia 26 maja.**

	Czet- wert	korzec ad—do
	rs. i k.	rub. rs. i kop.
Pszennica od 240 — 250 funt.	10 80	6 50
Zyto... od 230 — 240 ..	8 8	4 95
jęczmien 4 12-rzędowy ..	—	—
Owies .....	5 28	3 36
Gryka .....	—	—
Rzepak zimowy .....	—	—
Rzepak rapps zimowy .....	—	—
Siemie lniane .....	—	—
Groch polny .....	—	—
„ cukrowy .....	—	—
Kasza jagiana .....	—	—
„ jęczmienna .....	—	—
„ gryczanna gruba .....	—	—
„ „ drobna .....	—	—
1 ka par. pszenna 000 pud.	—	—
„ „ 00 „	—	—
„ „ I. „	—	—
„ „ II. „	—	—
„ żyt. pyt. N. i 12 „	—	—
Arzyny: Kartode .....	1 92	90 1 20
Buraki .....	—	—
Kapusta zwycz. pud.	—	—
Okrasa: Masło świeże funt	—	—
ditto solone .. pud.	—	—
Olej rzepakowy .....	—	—
Olej lniany .....	—	—
Słedzie szkockie ... beczka	—	—
„ angielskie ... beczka	—	—
Siano .....	—	30 25
Słoma .....	—	20 25
Drzewo opał. twar. sąż. kub.	—	—
„ miek. ditto .....	—	—

**Dowdy:**

Pszen. 500, Żyta 700, Jęczm. —, Owsa 600 kor.

Cena Okowity dnia 26 maja.

Wiadro od rs. 2 kop.  $73\frac{1}{4}$  do rs. 2 kop.  $79\frac{1}{3}$   
Za garniec do rs. kop. 89 do rs. kop. 91

### Poczty odchodzące z Warszawy.

**Godzienniki:**  
Do Radomia o godz. 1 rano, omnibus; do Lublina o godz. 1 popoł., kareta; do Łomży o godz. 2 popoł., kareta; do Lublina o godz. 6 po pol., omnibus; do Soczaczewa o godz. 6 po pol., omnibus; do Radomia o godz. 6 minut 30 po pol., kareta. Oprócz tego wypra-

W **Czwartek**. Do Piaseczna o godz. 12 w południe wózkowa; — do Radymina o godz. 6 po poł., karetka; — do Brześcia o godz. 6 po poł. wozowa. **W Piątek**. Do Plocka o godz. 10 rano, wozowa; — do Zamostia o godz. 10 rano wozowa.



# „CAISSE PATERNELLE”

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE,  
KAPITAŁY POŚMIERTNE, SUMMY POSAGOWE, RENTY etc.

Założone w Paryżu 1841 r.

## FUNDUSZ GWARANCYJNY TOWARZYSTWA

po części na nieruchomościach, po części w papierach publicznych przez rząd gwarantowanych ulokowany, przewyższa podług bilansu w kwietniu 1868 roku ogłoszonego,

Summę 70 Miljonów Franków,

a mianowicie: Kapitału zakładowego Franków 6,000,000  
Kapitału rezerwowego po koniec roku 1867. 7,892,243 Cent. 35  
Fundusz dla różnych klas rocznych ubezpieczeń na posagi 57,966,525 25

Pragnąc rozszerzyć zakres swój działalności i czyniąc zadość licznym wymaganiom, powierzyło **GENERALNA AGENTURĘ** na Warszawę i Królestwo Polskie

**P. HERMANOWI GOLDENRING**

i podaje o tem niniejszem do publicznej wiadomości.

Powołując się na powyższe ogłoszenie, mam zaszczyt polecić się szanownej publiczności do zawierania ubezpieczeń na życie, jako to: *kapitały pośmiertne, summy posagowe i renty* w granicach prawem dozwolonych.

### TOWARZYSTWO „CAISSE PATERNELLE”

zjednało sobie przez blisko 30-to letnią na najsurowszych zasadach rzetelności opartą działalność nieograniczone zaufanie i zajmuje obecnie pierwszorzędne stanowisko pomiędzy towarzystwami ubezpieczeń na życie.

Publiczność oceniła i oddaje sprawiedliwość korzyściom, które to TOWARZYSTWO ubezpieczonym zapewnia. Dla każdego ojca rodziny mogącego z łatwością zabezpieczyć los swoich dzieci, są te korzyści dobrodziejstwem.

Wszelkie bliższe objaśnienia, warunki, prospektu i t. p. udzielam na żądanie każdego czasu.

Biuro tymczasowe mieści się przy *Zakładzie Rolniczym* podpisanego, *ulica Miodowa Nr 494*, obok Kościoła Przemienienia Pańskiego.

Generalny Agent

**HERMAN GOLDENRING.**

(Nr 248)

W bliskości stacyi drogi żel. warszawsko-wiedeńskiej o trzy godziny drogi od Warszawy, jest do sprzedania każdego czasu nieobciążony żadnymi służebnościami właściańskiemi, mający rozległości dziesiątyn 420, czyli włók 28, w których lasu dobrego mieszanego, dębiny z sośniną włók 4, gruntu ornego włók 16, nowin włók 6, a reszta pod łąkami, młynem, stawem, ogrodem, budynkami i drogami, z kompletnym zasiewem ozimym i jarym już ukończonym, oraz inwentarzem żywym i martwym, nadto z domem mieszkalnym składającym się z 12 pokoi z wszelkimi wygodami, a to wszystko w najlepszym stanie.

Bliższą wiadomość mieć można w handlu **ANT. STEPKOWSKIEGO** przy ulicy Wierzbowej Nr 473c.

(Nr 234-2-3)

(5800)

**SKŁADY** moje na umieszczenie **petroleju**, odpowiadające wszelkim wymaganiom polecam.

Gdańsk, w maju 1869.

**W. Wirschaft.**

Meine, allen Anforderungen entsprechende **Lagerstätten**, für **petroleum** empfiehlt.

Danzig, de Mai 1869.

**W. Wirschaft.**

(Nr 231-2-6)

(5880)

**Buchhalter** i **korespondent** niemiecki poszukuje zajęcia w godzinach od 3—5 po południu za stosownym wynagrodzeniem.

Wiadomość w Redakcyi niniejszego pisma pod lit. **B.**

(Nr 235-1-3)

(5854)

**PASY** do machin angielskie od 1—7 cali szerokości od 1 rubli srebrem 1 kopiejek 15 za funt.  
**PASY** konopne, tkane, surowe, podwójne od 1—24 cali szerokości od 10 kopiejek do rubli srebrem 1 kopiejek 15 za stopę bieżącą.  
**PASY** konopne tkane, surowe poczwórne od 1—24 cali szerokości od 27 kopiejek do rs. 2 kop. 10 za stopę.  
**PASY** konopne smołą lub garbnikiem napuszczane kosztują 12—15%, drożej.  
**SZRUBY** do spajania pasów wszelkich rozmiarów.  
**WIADRA** płocienne pażarne po kopiejek 80 za sztukę.

Poleca biuro techniczne

**KRAFT & KUKSZ**

ulica Długa Nr 586b.

(Nr 202)

(5241)

### 70 BARANÓW

opasowych po 100 funtów ważących, mąką paszonych, we wsi **GRĘŻÓWCE** pod Łukowem do sprzedania.

Wiadomość we dworze na gruncie.

W Warszawie, dnia 28 kwietnia (10 maja) 1869 roku.

**Hippolit Taflowski** obrońca przy senacie.

(Nr 219-3-3)

(5361)

Niżej podpisany podejmuje się wszelkich komisów dla cukrowarstwa, dostarcza najlepsze nasienie baraków cukrowych, formy cukrowe, aparaty wszelkie, kotły parowe najlepsze, kompletne maszyny, wagi centimentalne, krew suchą, płaty wełniane, plecionki do prass, sieci metalowe, blachy do pras pily (Rübensägen), olej do smarowania machin, maszyny rolnicze, plugi, byki holenderskie, nasiona agronomiczne, słowem wszelkie zapotrzebowania pod warunkami dogodnymi. Tudzież zakupuje z królestwa znaczne partje proszku węgla zwierzęcego tak zużytego jakoteż odpadku nowego węgla za gotowe pieniądze.

**Robert Barger** w Magdeburgu (Pruszy).

korespondent honorowy wszelkich pism fachowych przemysłu cukrowniczego dotyczących.

(Nr 4)

(1672)





CES. KRÓL. UPRZYW. TOWARZYSTWA UBEZPIECZEN

**AUSTRYACKI FENIX W WIEDNIU****PESZTEŃSKI ZAKŁAD UBEZPIECZEN W PESZCIE.**Fundusz gwarancyjny Towarzystw **11,856,785 f. w. a.**

a mianowicie:	Kapitał zakładowy	f. w. a.	<b>3,000,000</b>
	Kapitał rezerwowy	dto	<b>128,699</b>
	Fundusz rezerwowy na pokrycie bieżących ubezpieczeń	dto	<b>2,228,086</b>
	Dochód roczny	dto	<b>4,500,000.</b>

Summa przez Towarzystwa po koniec 1868 roku wypłacona, tytułem wynagrodzeń, dochodzi stosownie do corocznie ogłaszanych wykazów szczegółowych **10,000,000 f. w. a.**Podają niniejszem do wiadomości publicznej, że powierzyły Generalną Agenturę na **Warszawę i Królestwo Polskie**Panom: **Jakobowi Freider i Ernestowi Gay.**

Towarzystwa przyjmują w Królestwie Polskiem wszelkie ubezpieczenia: od ognia, na życie, posagi, kapitały, dochody i transporta na bardzo dogodnych i w granicach prawem dozwolonych warunkach.

Regulowanie strat i od Towarzystw przypadających należności. odbywa się z wszelką możliwą szybkością.

Powołując się na powyższe zawiadomienie, Austriackiego Fenixa w Wiedniu i Peszteńskiego Zakładu Ubezpieczeń w Peszcie, mamy honor polecić usługi nasze Szanownej Publiczności do zawierania wszelkiego rodzaju ubezpieczeń w zakres działalności tychże Towarzystw wchodzących.

Biuro Generalnej Agentury mieści się przy ulicy Senatorskiej Nr. 468/9 w domu Wgo Kaftal.

**Jakób Freider, Ernest Gay.**

(Nr 79—14—15)

(2084)

**„NORDSTERN“**Towarzystwo Akcyjne ubezpieczeń na życie  
w Berlinie.

Kapitał zakładowy:

**Talarów 1,250,000 w pruskim kurancie.**

RADA ZARZĄDZAJĄCA.

Prezjdający: von **Dechend**, Prezes Dyrekcji Główniej Królewskiego Banku. Zastępca Prezjdającego: **F. Mendelssohn** z firmy **Mendelssohn et Comp. G. Bleichröder** tajny radca handlowy. **Baron Ed. von der Heydt F. W. Krause** tajny radca handlowy. **L. F. Melsnitzer** dyrektor assekuracyjny. **G. Müller** konsul. **M. Plaut** tajny radca handlowy. **Von Salviati** tajny radca państwa.Mamy honor zawiadomić, że zamianowaliśmy Panów **LANDE et MUTTERMILCH** naszymi Generalnymi Agentami.

Berlin, dnia 8 maja 1869 roku.

Dyrekcya.

W powołaniu się na powyższe ogłoszenie przyjmujemy wszelkiego rodzaju ubezpieczenia na **KAPITAŁY i RENTY** w zakresie prawem dozwolonym. Prospekt i druki udzielamy gratis.

Generalni Agenci

**LANDE et MUTTERMILCH**

Biuro przy ulicy Miodowej Nr 481.

(Nr 226—3—6)

(5635)

**MORITZ PERETZ**

KAUFMANN 1-ter GILDE

empfielt zur geneigten Beachtung der geehrten Handelswelt sein seit 5 Jahren reussirendes, **Commissions et Speditions-Geschäft in Kalisch, Breslau** (Comptoir Bütnerstrasse Nr. 3) & **Skalmierzyce.**

Tägliche und prompte Güter-Expedition zwischen genannten Orten, nach allen Richtungen durch das Kaiser. Russ. Zollamt 1-ter Klasse Szczypioro.

(Nr. 53—3—12)

(1666)

**RUSKIE**

Towarzystwo Ubezpieczeń od Ognia

w Petersburgu,

z kapitałem zakładowym Rs. 2,500,000.

Przyjmuje ubezpieczenia wszelkiego rodzaju ruchomości domowych, towarów, ruchomości i zapasów fabrycznych i gospodarskich, przeciw **stratom od ognia** pod bardzo korzystnymi warunkami.

Regulowanie strat i wypłata należności odbywa się na zasadach sprawiedliwych z wszelką możliwą szybkością.

Dla ubezpieczenia się w Towarzystwie **Ruskim** pozwolenie Rządowej Instytucji assekuracyjnej stosownie do postanowienia Komitetu Urządzającego z dnia 6 (18) września 1868 r. **nie jest więc wymaganem.**Generalny Agent **Mikołaj Rotwand.**

Biuro przy ulicy Elektoralnej w domu Wgo Feldhusen pod Nr. 4 (dawniej 745/6) obok Gmachu Bankowego.

(Nr. 147)

(16601)

**Młodzieniec** piszący biegle po niemiecku i po polsku, znajdzie pomieszczenie w jednym z tutejszych domów handlowych.

Reflektanci zechcą się zgłaszać każdodziennie pomiędzy godziną 2 i 3 po południu, na ulicę Orłą do domu Nr 800, mieszkania Nr 10 (Nr 228—3—3) (4145)

Podpisany dom bankowy załatwia pod korzystnymi i przystępnymi warunkami „kupno i sprzedaż” na giełdzie Hamburgskiej wszelkich papierów publicznych, akcyj i t. p. Głównie zaś poleca się z dostawą papierów publicznych hamburgskich.

**Julius Gertig**

Dom Bankowy i loteryjny oraz sprzedaż pap. publicznych. Ruskie banknoty przyjmuje po kursie dziennym.

(Nr 215—3—5)

(5404)